

MUSÉES ROYAUX

Bruxelles, le

19

DE

PEINTURE ET DE SCULPTURE

DE

BELGIQUE

Q

Simsens -

N° 5/34/42

Objet :

ANNEXE

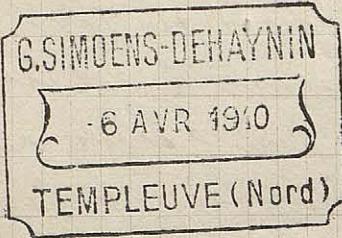
Nous avons l'honneur de vous faire connaître que la Commission Directrice examinera volontiers la reproduction photographique — si toutefois elle en votre possession — de l'ouvrage ~~de~~ que vous signalez à son attention ~~par votre lettre~~ du

Veuillez agréer, M., l'assurance de notre considération distinguée.

Expédié le 30 - 3 - 10

POUR LA COMMISSION DIRECTRICE,

Le Secrétaire,



2

Templeuve 6 avril 1910.

Museum M. Simoens - Geraerz. L'entame  
des Musées Royaux de peinture & sculpture  
Bruxelles.

On m'aimes voire bonnes du second à  
l'autre je n'ai pu répondre plus tard, étant  
en voyage.

Je n'ai pas les photographies des tableaux  
dans lesquels j'ai eu l'honneur de vous intéresser, je suis  
malheureusement pas faire prendre. J'aurais pris tout de  
nouveaux renseignements que j'ai pris depuis  
dans un ouvrage intitulé :

Antoine Van Dyck  
sa vie & son œuvre par  
Jules Guiffrey

X. Quentlin, imp<sup>e</sup> id<sup>r</sup>, 7 rue St-Benoit Paris (MDCCLXXXIII)  
Portrait Catalyue dans le n<sup>o</sup> 647 - Langlois (François) dit Clartes -  
homme tenant une cornemuse, à mi-jambe.

Coll.<sup>e</sup> de Miss Fair, en 1831 (Catalog. de Smith de Londres  
n<sup>o</sup> 305) gravé par J. Pense 1645; par Noël<sup>e</sup> Poilly, en bronze, caducée;  
par P. G. Langlois; sur bois, dans le "Mémoires Pittoresques (XX 393)"

D'après le même ouvrage, qui consacre deux pages à ce portrait  
Langlois François, dit le Clerc, aurait été lié avec Van Dyck  
qui lui a fait son portrait vers 1625 ou 1626. Cette œuvre  
depuis a été vendue plusieurs fois des prix très élevés (1000 £ environ)  
n<sup>o</sup>. 11.

finalemmt acheté 600\$. par le Coll<sup>r</sup>. Smith, en 1808.

Si ce n'est pas cette même toile qui désigne les dites Cata-  
logues, ce ne peut étre qu'une "répétition" de l'œuvre du  
même Jan Van même, "répétition, dont l'auteur de l'ouvrage de John  
Griffey admet l'ailleurs volontiers l'hypothèse & hypothèse  
qui se fait moi-même sur l'aspect antique de la tete  
ainsi que sur la beauté frappante de la peinture.

Tidans, comme j'ai tout bon de la tete, ce portrait  
est bien ce que je pense, je vous serais obligé de bien  
vouloir m'en indiquer la valeur, pour étre alors fermé  
je disposi d'encher en sommation pour la vendre.

De même pour mon portrait de "Trulin", sur  
je puis garantir l'authenticité, mais lors je ne me  
séparerais qu'après copie, car c'est un portrait de  
famille.

A vous lire je vous prie Sayeur, Monsieur, mes  
Civilités très distinguées.



G.SIMOENS-DEHAYNIN

29 MARS 1910

TEMPLEUVE (Nord)

Kempenie (France-Nord) 29 Mars 1910.

BRUXELLES ROYAUX DE PEINTURE &  
DE SCULPTURE DE BELGIQUE

LETTER & ENREGISTRÉE  
Le 29 MARS 1910

Sous le N° 513442.

à Monsieur le Conservateur du Musée de  
Bruxelles.

Monsieur.

J'ai l'honneur, Monsieur, de solliciter de votre obligeance  
& de votre haute compétence un avisement sur  
les toiles suivantes:

1<sup>o</sup>. Une peinture à l'huile (dim. env. 50x55 cm) portrait d'  
homme en pourpoint rouge, chapeau à larges bords &  
jouard de la cornemuse; provient d'une retable brisé  
dici, fait à cette époque plusieurs années déjà. Cette  
toile paraît très ancienne, car le châssis en estime au  
couvert par des clous carrés encore grevés à la main.  
Une belle gravure de P. G. L'Anglois, sculp., éditée par  
Mennin M<sup>r</sup> d'Estampes à Paris, tous le titre de :  
"Le Joueur de musette, l'attribue à Mr. Van Dyck".

J'ai tout bon de croire que cette toile est l'original  
de cette copie en gravure, car celle-ci représente le  
sujet à l'envers, c. à d. que la musette, qui est placé  
à droite sur la toile, l'est à gauche sur la gravure.  
Veuillez faire face.

2<sup>o</sup>. Un portrait de jeune homme (dim. env. 67x77 cm.)  
toile signée: Trulin 1852 - pinceau ganté sur q. q.  
servies se trouvent, paraît-il, dans certaines églises de  
Gand et d'Anvers, ainsi qu'au musée de Bruxelles.  
Veuillez avec mes commerciums anticipés recevoir  
mes civilités distinguées.

G. Simoens  
Dehaynin